

574185-2025 - Procedură concurențială

Germania – Gestionare a unui centru de învățământ – **Betreuungsleistungen für den Ganzttag a.d. Grundschule Drei Eichen in Kirchhorst u. Neuwarmbüchen**

OJ S 168/2025 03/09/2025

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard
Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Gemeinde Isernhagen

E-mail: Vergabestelle@Isernhagen.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: **Betreuungsleistungen für den Ganzttag a.d. Grundschule Drei Eichen in Kirchhorst u. Neuwarmbüchen**

Descriere: **Übernahme der Trägerschaft und Koordinierung des offenen Ganztags mit einer verlässlichen Betreuung der Schüler*innen in Abstimmung mit der Schule und der Schulträgerin. - Angebot von Arbeitsgemeinschaften, Hausaufgabenbetreuung, Gewährleistung einer Ferienbetreuung, Bereitstellung von Küchenpersonal für die Mittagsverpflegung. - Personalmanagement und Verwaltung. - Einhaltung der Vorgaben der jeweils gültigen Landesrichtlinien. - Eigenverantwortlichkeit im Rahmen der Ganzttagsträgerschaft.**

Identificatorul procedurii: 71c10ea6-599e-4250-b974-a2bef5bb1ec7

Identificator intern: 2025-27

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: da

Justificarea procedurii accelerate: 1. Angebotsfrist Die festgesetzte Angebotsfrist ist ausreichend, damit die Bieter eine ordnungsgemäße Kalkulation vornehmen können. a) Die Angebotsfrist beträgt 29 Kalendertage. Sie entspricht damit nahezu der Mindestfrist für elektronische EU-weite Vergaben von 30 Kalendertagen. Sie liegt damit nicht erheblich unterhalb der Mindestfrist für elektronische EU-weite Vergaben von 30 Kalendertagen.

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 80490000 Gestionare a unui centru de învățământ

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Farster Straße 1

Localitate: Isernhagen

Cod poștal: 30916

Subdiviziunea țării (NUTS): Region Hannover (DE929)

Țara: Germania

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Pastorenweg 1
Localitate: Isernhagen
Cod poștal: 30916
Subdiviziunea țării (NUTS): Region Hannover (DE929)
Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Bekanntmachungs-ID: CXS0Y62YTF1UR12Y Einzureichende
Unterlagen: - Als sonstige Unterlagen sind, falls zutreffend, einzureichen: (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): -Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen -Erklärung der Nachunternehmer nach § 4 I NTVerG (Tariftreueerklärung) -Verpflichtungserklärung (bei Eignungsleihe) Vordrucke hierfür sind in den Vergabeunterlagen vorhanden. - Auf gesonderte Anforderung sind die in den Vergabeunterlagen vorbehaltenen Nachweise einzureichen (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): (Referenzen, Unbedenklichkeitsbescheinigungen etc., Einzelheiten siehe Vergabeunterlagen). Die Nachweise müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. - Auf Verlangen der Vergabestelle ist das Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen um die Namen der Unterauftragnehmer zu ergänzen. (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Erklärung zu § 4 I NTVerG (Tariftreue und Mindestlohn) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): (Formblatt in den Vergabeunterlagen enthalten) - Die Kommunikation und die Abgabe der Teilnahmeanträge bzw. der Angebote erfolgt elektronisch. Weitere Hinweise erhalten Sie im ReadMe (Vergabeunterlagen). - Nur mit Registrierung auf der Vergabepattform und Bestätigung der "Teilnahme am Verfahren" erhalten Sie Benachrichtigungen per E-Mail über neue Nachrichten der Vergabestelle.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț
Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:
Participarea la o organizație criminală:
Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:
Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:
Frauda:
Corupție:
Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:
Insolvență:
Active administrate de lichidator:
Activitățile economice sunt suspendate:
Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:
Abaterea profesională gravă:
Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:
Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Betreuungsleistungen für den Ganzttag a.d. Grundschule Drei Eichen in Kirchhorst u. Neuwarmbüchen

Descriere: Die Grundschule Drei Eichen ist eine dreizügige Grundschule im ländlichen Raum der Gemeinde Isernhagen. Die organisatorische Besonderheit besteht in der Präsenz an zwei Standorten, die sich in den miteinander benachbarten Dörfern Kirchhorst und Neuwarmbüchen befinden. Aktuell lernen 86 Schülerinnen und Schüler in fünf Klassen am Standort Neuwarmbüchen. 145 Schülerinnen und Schüler bilden acht weitere Klassen am Standort Kirchhorst. Derzeit werden in Kirchhorst 60 Kinder und in Neuwarmbüchen 20 Kinder im Hort betreut. Darüber hinaus gibt es ein kleineres und kürzeres Betreuungsangebot durch die VHS. Der Hort in Kirchhorst wird vom Ev.-luth. Kirchenkreis Burgwedel-Langenhagen, der in Neuwarmbüchen von der Gemeinde Isernhagen betrieben. Die Horte sollen nun an beiden Standorten durch ein Ganztagsangebot ersetzt werden. Es ist vorgesehen, den Ganztagsbetrieb zum Schuljahr 2026/2027 in Zusammenarbeit mit einem externen Kooperationspartner zu realisieren. Die für die Leistungserbringung vorgesehenen Räumlichkeiten befinden sich derzeit in der Sanierung/im Bau. Abschließende Grundrisse /Lagepläne liegen daher aktuell noch nicht vor. Es ist beabsichtigt die Sanierungs- und Baumaßnahmen in den Räumlichkeiten bis spätestens zu den Sommerferien 2026 zu beenden. Das Ganztagsangebot umfasst die Tage Montag bis Freitag von 7.45 Uhr bis 16.00 Uhr und sieht folgende zeitliche Strukturierung vor. 1./2. Klasse 3./4. Klasse 12:45 - 13:30 Mittagessen Angebot 13:30 - 14:15 Lernzeit Mittagessen 14:15 1. Abholzeit 14:15 - 15:00 Angebot Lernzeit 15:00 2. Abholzeit 15:00 - 16:00 Angebot Angebot 16:00 3. Abholzeit Wenn die Anmeldezahlen und die verfügbaren Mensapläätze es erlauben, kann auch in einer Schicht gegessen werden. Dann rutschen die Schüler*innen der 3. und 4. Klassen in den Rhythmus der 1. und 2. Klassen. An einem Tag der Woche haben die Kinder der 3. und 4. Klassen in der 6. Stunde allerdings noch ihre AG. An diesen Tagen (voraussichtlich aufgeteilt auf zwei Tage pro Woche) wird also immer eine zweite Essensschicht mindestens für diese Kinder angeboten werden müssen.

Identifikator intern: 2025-27

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 80490000 Gestionare a unui centru de învățământ

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Farster Straße 1

Localitate: Isernhagen

Cod poștal: 30916

Subdiviziunea țării (NUTS): Region Hannover (DE929)

Țara: Germania

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Pastorenweg 1

Localitate: Isernhagen

Cod poștal: 30916

Subdiviziunea țării (NUTS): Region Hannover (DE929)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Durată: 180 Luni

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 14

Alte informații despre reînnoire: Der Vertrag beginnt zum 01.08.2026 und wird für ein Schuljahr geschlossen. Er verlängert sich automatisch für das folgende Schuljahr, soweit nicht einer der Vertragspartner den Vertrag bis zum Ende des ersten Schulhalbjahres des aktuellen Schuljahres (31. Januar) zum Ende des Schuljahres kündigt. Die Höchstdauer der vertraglichen Zusammenarbeit beträgt 15 Jahre. - Veränderungen dieses Kooperationsvertrages bedürfen der Zustimmung aller Vertragspartner sowie der Schriftform.

5.1.6. Informații generale

Aceasta este o achiziție recurentă

Descriere: 2041

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Bescheinigung über Registereintragungen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Soweit zutreffend Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug (nicht älter als 3 Monate) und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 11 Unteraufträge und Eignungsleihe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe zu den in Anspruch genommenen Kapazitäten anderer Unternehmen bei Unterauftragsvergabe und/oder Eignungsleihe (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 223 (Preisermittlung) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Zur Aufklärung über die für die Angebotssumme maßgebenden Kalkulationsbestandteile werden wir das Formblatt 223 ab einer voraussichtlichen Auftragssumme von mehr als 50.000 EUR von den in die engere Wahl kommenden Bietern verlangen.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 233 - Verzeichnis Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erforderlich, wenn der Teilnahmeantrag oder das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 235 - Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erforderlich bei Eignungsleihe

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Erforderlich bei Eignungsleihe (Formblatt liegt den Vergabeunterlagen bei).

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Formblätter 221, 222 (Preisermittlung) (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Mustererklärung NKernVO (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe dazu, ob Waren i.S.d. § 1 NKernVO, die Gegenstand der Leistungsbeschreibung sind, in einem Staat gewonnen oder hergestellt wurden, der in der DAC Liste der OECD (<https://www.oecd.org/dac/stats/daclist.htm>) aufgeführt ist.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme über mind. 3 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, welche bei einem in der EU zugelassenen Versicherer abgeschlossen ist. Es genügt eine verbindliche Erklärung, dass eine entsprechende Versicherung für den Bieter/die Bietergemeinschaft im Auftragsfall abgeschlossen wird und ein in der EU zugelassenes Versicherungsunternehmen die Bereitschaft zum Abschluss des Versicherungsvertrages schriftlich bestätigt.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Namen der Unterauftragnehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Sofern der Einsatz von Nachunternehmen vorgesehen ist, ist das Verzeichnis der Unterauftragnehmerleistungen auf gesonderte Anforderung um die Namen der Nachunternehmen zu ergänzen.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Referențe (L+D) (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Drei Referenzen aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden

Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme;

Ausführungszeitraum

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Urkalkulation (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels

Eigenerklärung): Bitte reichen Sie die Urkalkulation auf gesonderte Anforderung in einem

verschlossenen Umschlag oder als passwortgeschützte pdf-Datei unter Beigabe des

Passworts ein. Die Urkalkulation wird nur geöffnet, wenn dies für die Prüfung der Preise oder -

im Auftragsfalle - bei Nachträgen erforderlich ist. Der Umschlag wird im Anschluss wieder

verschlossen. Die Urkalkulation darf auch ohne Beisein des Bieters geöffnet werden.

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 23/09/2025 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62YTF1UR12Y/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62YTF1UR12Y>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXS0Y62YTF1UR12Y>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 01/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 43 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlenden Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung betreffen (z.B. Konzepte, Eigenerklärungen betreffend die Zuschlagskriterien), dürfen jedoch nicht nachgefordert werden (vgl. § 56 Abs. 2 bis 5 VgV). Fehlen diese Unterlagen, ist das Angebot zwingend auszuschließen.

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 01/10/2025 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Gemäß § 128 Abs. 1 GWB haben Unternehmen bei der Ausführung des öffentlichen Auftrags alle für sie geltenden rechtlichen Verpflichtungen einzuhalten. Dazu gehört insbesondere: -die Entrichtung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung, -die Einhaltung arbeitsschutzrechtlicher Regelungen. -die Gewährung

mindestens derjenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die nach dem Mindestlohngesetz, einem nach dem Tarifvertragsgesetz mit den Wirkungen des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder einer nach § 7, § 7a oder § 11 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes oder einer nach § 3a des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes erlassenen Rechtsverordnung für die betreffende Leistung verbindlich vorgegeben werden. Darüber hinaus können Öffentliche Auftraggeber besondere Bedingungen für die Ausführung eines Auftrags (Ausführungsbedingungen) festlegen, sofern diese mit dem Auftragsge

Facturare electronică: Nu este permisă

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Belehrung über die Antragsfrist gem. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB: Bei der Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens sind die Fristen gemäß § 160 GWB zu beachten. Maßgeblich für die Einhaltung der Antragsfrist nach § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB (15 Kalendertage) ist der Zugang des Nachprüfungsantrags bei der Vergabekammer. Ein Nachprüfungsantrag, der erst nach Ablauf der Antragsfrist zugeht, wird als unzulässig zurückgewiesen. Zuständige Stelle für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist die Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung Auf der Hude 2 21339 Lüneburg Fax: 04131/15-2943 E-Mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de Nachprüfungsanträge können auf dem Postweg eingereicht werden. Textvorlage erstellen/auswählen/bearbeiten

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Gemeinde Isernhagen

Organizația care primește cererile de participare: Gemeinde Isernhagen

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Gemeinde Isernhagen

Număr de înregistrare: 032410008008-0-10

Adresă poștală: Bothfelder Str. 29

Localitate: Isernhagen

Cod poștal: 30916

Subdiviziunea țării (NUTS): Region Hannover (DE929)

Țara: Germania

Punct de contact: Vergabestelle

E-mail: Vergabestelle@Isernhagen.de

Telefon: +49 5116153-0

Fax: +49 511-6153-4800

Adresa de internet: <https://www.Isernhagen.de>

Profilul achizitorului: <https://www.isernhagen.de/Rathaus-und-Politik/Aktuelles/Bekanntmachungen/%C3%B6ffentliche-Auftr%C3%A4ge/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Număr de înregistrare: t:04131153308

Adresă poștală: Auf der Hude 2

Localitate: Lüneburg

Cod poștal: 21335

Subdiviziunea țării (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4131153308

Fax: +49 4131152943

Adresa de internet: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/uber_uns/aufsicht_und_recht/vergabekammer/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: f872d275-997a-41d9-a650-dd91829c254e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 02/09/2025 00:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 574185-2025

Numărul ediției JO S: 168/2025

Data publicării: 03/09/2025